

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by Ukrainian National Association, Inc., 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1130 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Address: "СВОБОДА," P. O. Box 346, JERSEY CITY, N.J. 07303

Велика війна

Хто це сьогодні пам'ятає, що війну в Кореї називали „поліційною акцією“? Хто пригадає це нещодавнє меданів час, коли у Південному В'єтнамі американські військові були лише „дорядниками“ південнов'єтнамської армії? Неспокій у Південному В'єтнамі тривав понад десять років, бож північнов'єтнамські комуністи негайно після підписання в Женеві у 1954 році договору про поділ Індокитаю на три країни, а з тих країн поділ В'єтнаму на північну комуністичну й південну вільну держави, — почали той договір ламати і піднімати південнов'єтнамський режим підсильованою терористично-саботажною роботою. Але від 1961 року, коли ЗСД почали підтримувати Південний В'єтнам у його обороні проти тієї північнов'єтнамської агресії, образ відносин у Південному В'єтнамі докорінно змінився.

Найяскравішою ілюстрацією тієї зміни була шестиденна битва, яка відбулася в середині цього місяця в долині ріки Іс Дранг. Не було там ні одного південнов'єтнамського комуніста, ані також південнов'єтнамського державного воїна, а були тільки американське та північнов'єтнамське регулярні війська. І це не була невеличка, випадкова сутичка, бо за офіційними даними згинув там коло 1.200 північнов'єтнамців, а американці зазнали протягом того тижня більших утрат, як у будь-якому попередньому тижні від 1961-го року. Уряд Північного В'єтнаму зорієнтувався, що південнов'єтнамська комуністична повстанська армія не може протиставитися регулярному американському війську, і почав перекидати на південь свої полки — по 2.500 - 3.000 воїнів щомісяця. Це спричинило й посилення американських збройних сил. „ЮС Нюз енд Ворлд Репорт“ з 29 листопада ц. р. твердить, що до кінця цього року має там бути 200.000 американського війська, до весни наступного року 250.000, і що проведено підготовку для перекинення туди 400.000-ї армії. А що — як слушно твердить голова конгресової військової комісії Мендел Ріверс — було б нерозумно перагнати з Північним В'єтнамом, який має півмільйонну армію зараз за 17-ю паралелелю, і з комуністичним Китаєм з його невичерпним людським матеріалом, якого він не щадить, то воєнна ситуація примушує Америку послухати, наразі, давній поради різних фахівців — знищити воєннопотенційний потенціал Північного В'єтнаму і заблокувати доступ з нього від моря, себто унеможливити порт в Гайфонгу.

Отже це вже не мала війна, а — велика. Велика вона особливо своїм значенням, бо йдеться тут уперше від часу закінчення останньої війни та від часу, коли комуністи опанували Китай, про рішуче загальмування комуністичного імперіалізму. Йдеться тут про великодержавницький престиж Америки, про суттєвий зміст поняття дійсної волі народів і країн. Повну рачію має снідинований коломіт Віліям Вайт, що кілька днів тому в газеті конгресу Скрипса-Говарда таврував папифістичну ментальність буржуазного буддизму У Танга, генерального секретаря Об'єднаних Націй, який вбачав у Південному В'єтнамі „громадянську війну“, що до неї, мовляв, нічого втручатися Америці, який не розуміє суті комунізму ані його загрозливого для світу імперіалізму. У Тант помиляється, але це більшу помилку робить комуністичний ватажок Го Чі Мінг, який дивиться на Америку очима переможця над Францією, не знаючи ані американської психіки, ані американської потуги. Американські і міжнародні папифісти горляють про „захищення“ у В'єтнамі, адресуючи свої закляки тільки на адресу Вашингтону і тим насправді ллочи воду на комуністичний млин. Тепер тільки перемога американської зброї може заповнити тій країні дійсний мир, заснований на волі.

Нарада київських робітників

У Совєтському Союзі, в Російській СФРСР і в інших совєтських республіках, відбувається широка кампанія за гідну, мовляв, підготовку до XXIII З'їзду Комуністичної Партії СРСР, скликання якого встановлено на березень 1966 року. Як звичайно в таких випадках і в пресі, і в раді, і в телебаченні безупинно перемелюється заява і закляки про те, яким то важливим етапом в історії Совєтського Союзу й партії, якого „історичного віхню“ на їх шляху буде отой двадцятій третій З'їзд московської партії, що заведе економіку країни в безвижд, із якої ще й досі кремлівські керівники, не зважаючи на всі свої рішення та постанови, не можуть знайти виходу.

У середу 17 листопада відбулася нарада в справі підготовки до згаданого майбутнього, але вже „історичного“, З'їзду також і в столиці Української ССР, Києві. У тій нараді взяли участь, крім членів та кандидатів у члени Президії ЦК Комуністичної Партії України під проводом першого секретаря ЦК КПУ П. Шелеста, також керівники міністерств, різних т. зв. відомств і організацій, працівники апарату ЦК КПУ, редактори газет, ну й секретарі обласних комітетів КПУ, коротко кажучи вся режимно-партійна верхівка московської експозитури на Україні.

Не зважаючи на такий велелюдний склад учасників київської наради, що мала б бути, як виходить із їх переліку, якщо не мозком, то бодай парламентом Української ССР, не висловлено там ні однієї своєї чи оригінальної думки, не сказано нічого такого, про що досі не було мови в совєтських газетах. Що більше, широкі згадки з цієї наради, друковані в київських, тобто республіканських газетах, є дослівним передруком окремих уступів передової статті московської „Правди“, надрукованої в числі з 11 листопада п. н. „Назустріч XXIII З'їзду лєнінської партії“. Навіть заголовок цієї статті повторений в заголовку згаданого про київську нараду, надрукованого в „Радянській Україні“ з 19 листопада п. н. „XXIII З'їзду лєнінської партії гідну зустріч!“.

З соціологічного погляду ці подобири дуже характерні. Стереотипний зміст згаданого про київську нараду з доповідями повтореннями того, що вже було надруковане в московській „Правді“, стереотипні до зануді заголовки згаданого про справу, зв'язану з скликанням всесоюзного партійного З'їзду, свідчать не лише про повне виявлення суспільної і політичної думки в умовах комуністичного режиму, але й про повну відсутність будь-якого думання взагалі. Виголошені на київській нараді доповіді та промови звучали, як механічно вибурені лекції, і кожен з доповідачів поводився як робот-автомат, який виконує те, що йому наказано.

Найгірше в усьому те, що люди, які сидять у сьогоднішньому режимному керівництві Української ССР, очевидно не усвідомлюють, до якої жалюгідної ролі їх зведено і а що вони обернулися під впливом „лєнінських ідей“. Якби вони це усвідомлення мали, то не виводили б своєї порожнечі і нікчемності перед очі народу і світової опії.

ПОВНЕ ЗАТРУДНЕННЯ В 1966-МУ РОЦІ

Професор Мишигемського університету в Ейн Арборі, Деніел В. Сютс, передбачає, що крайова продукція в 1966-му році збільшиться на 6 відсотків і внаслідок цього створиться великий нових вартостів праці, що вся робота в цій країні буде затrudнена. Це своє передбачення економіст Сютс висловив на річній конференції в справах економічного розвитку, яку вже 13-й раз влаштував Мишигемський університет.

Д-р Сютс передбачає, що в наступному році число нових вартостів праці становитиме кругло 1.600.000, а число безробітних зменшиться на 500.000 і становитиме 3.000.000, отже 3,8% всіх робітників сил країни. Тут треба вияснити, що Президентська Рада Економічних Дорадників вважає, що коли число безробітних менше від 4 відсотка усіх робітників сил, тоді треба говорити про повне затrudнення. Тепер цей відсоток становить 4,6.

Крайова продукція в 1966 році має зрости більше як на \$40 мільярдів — із цього річного \$671,4 мільярдів до \$712,3 мільярдів.

Одночасно з передбаченнями проф. Сютса Департамент Праці опублікував 18 листопада звіт про різні ділянки народного господарства, з яких виходить, що економіка ЗСД постійно розвивається, і що ця тенденція втримається також в наступному році.

Особисті прибутки американців у жовтні цього року в річному відношенні становили \$540,2 мільярдів. Вони були дещо менші в порівнянні з вереснем ц. р., але в тому місяці особисті прибутки значно збільшилися, тому, що система соціального забезпечення виплатила тоді підвищені старечі пенсії за місяці від січня до серпня. Якщо відкинути цей надзвичайний фактор, то й без нього особисті прибутки американців збільшилися в жовтні на \$5 мільярдів.

Прибутки корпорацій і в третій чверті цього року зростали в такому самому темпі, як в другій, і в річному відношенні перед відтягненням податків становили \$74,4 мільярдів, — по \$700 мільярдів більше на кожну

чверть року. Чистий прибуток, після сплати податків, становив \$44,8 мільярдів.

Виплачені в жовтні ц. р. готівкові дивіденди від усіх у корпораціях становили \$1,3 мільярдів, — на \$100 мільярдів більше, як у жовтні 1964 р. Дивіденди, виплачені протягом 10-ох місяців ц. р., становили \$15,1 мільярдів, а минулого року за той самий час тільки \$13,7 мільярдів.

Число затrudнених у жовтні ц. р. побивло рекорд для того місяця — 73,2 мільйонів. Одночасно збільшилося й число понаднормових годин праці і зросла платня за годину праці, що виявилось в особистих прибутках, які в річному відношенні становили в жовтні \$540,2 мільярдів.

Департамент Праці стверджує, що від 1963-го року число затrudнених некаваліфікованих робітників збільшилося на 9 відсотків, а число всіх затrudнених тільки на 5 відсотків. Однак Департамент Праці перестерегає, що в найближчих роках спостерігатиметься зворотня явище, бо внаслідок технологічних змін у швидко темпі зростає число кваліфікованих робітників. Департамент Праці вважає, що в наступних десятих роках число всіх робітників збільшиться на 28 відсотків в порівнянні з теперішнім станом, а число невиколієних працівників — тільки на 5 відсотків.

Про розвиток економіки доповідав у Нью Йорку в Товаристві Забезпечення Аналітиків віце-президент Чейз Менгеттен банку Вільям Ф. Батлер. Він признався, що є прихильником тієї нової економічної політики, яку здійснює Уряд Джансона, але рекомендував обережно її вести, щоб не спричинити інфляції. Батлер вважає, що розвиток економіки не вільно спирається на самих тільки кредитів, бо це означало б те саме, що будувати хату на піску.

Майже всі економісти і приватні і урядові — передбачають, що економіка С'єднаних Держав у наступному році зростатиме, а число безробітних зменшиться до відсотка, нормального для цієї країни.

Доповідь Макса Фрідмана про Україну

Вінніпег. — Для 27-го жовтня тут відбулася заходою „Канадського Клубу“ доповідь дорадника державного департаменту ЗСД, М. Фрідмана з Вашингтону про сучасну політичну ситуацію в світі й китайсько-совєтські розходження в тактиці боротьби із західним демократичним світом. Фрідман висловився за акцію президента Джансона в В'єтнамі, як і за акцію попереднього президента Кеннеді в справі Куби. Обидві акції були кінцеві для захисту демократичного ладу в вільному світі, його „буття чи не буття“. В своїй доповіді Фрідман двічі нагадував до України — раз згадуючи штучний голод 30-тих років, у якому загинуло коло 7 мільйонів населення, другий раз — наводячи приклади сателітського полентатства на території Об'єднаних Націй, де представники теперішньої Української ССР „виграють“ стерту грамофонну плиту за виготовлену в Москві. „Доповідь Фрідмана була в основі відповіддю на теперішні заходи папифістів в Америці й Канаді дискредитувати заходи ЗСД в В'єтнамі й злиною й пересторогою, що „другої нагоди рятувати демократичний світ від большевизму не буде в історії людства“. В імені слухачів українців вітали Фрідманові за його промову висловив д-р Яр. Рудницький. Обидва місцеві англофонні щоденники Трибун і Фрі Пресс принесли довгі згадування з доповіді Фрідмана.

А. Драган

ПРОБЛЕМИ НАШОЇ ЖУРНАЛІСТИКИ І ПРЕСИ

Доповідь, виголошена на 1-му З'їзді Української Журналістики Америки і Канади, що відбувся в дні 30-го і 31-го жовтня 1965-го року).

(6)

4) Ширість, правдивість, точність. Добра віра у відношенні до читача є основою всієї журналістики, яка заслуговує на таку назву. Кожний аспект тієї доброї віри зобов'язує газету, щоб вона користувалась і передавала тільки правду. Вона не може мати виправдання за брак уваги і акуратності в межах її контролю, або за небадчу в намаганні здобути контроль над цими есенціальними властивостями. Заголовки в газеті повинні всеціло відповідати змістові статей, що їх вони попереджують.

5) Безсторонність. Здорова практика журналістики чітко відділяє вістки і висловлювання. Вістки повинні бути вільні від будь-якої опії чи будь-якого пересуду. Ця загода не стосується до спеціальних статей, недвозначно призначених для проповідання (адвокатів) або відмічних дописок, що характеризують власні висновки та інтерпретації автора.

6) Чесна гра (фер плей). Газета не повинна друкувати жадних приватних обвинувачень відносно репутації чи морального характеру, не давши обвинуваченому нагоди висловитись; правильна практика вимагає, щоб таку нагоду дати в усіх випадках поважлишого обвинувачення поза судовим процесом.

Газета не повинна втручатися в приватні права чи пошукання, якщо цього виразно не вимагає публічне право, яке треба відділяти від публічної цікавості.

ЗМІНИ В УКРАЇНІ

Верховний Совет УССР на своїй сесії в дні 22-23 жовтня ц. р., обговоривши питання „про поліпшення управління промисловістю Української ССР“, вирішив звільнити республіканську раду народного господарства і визнати за необхідне звільнити ради народного господарства економічних районів.

На їх місце, для керівництва промисловістю, створено додаткове число міністерств. Це внесло структуральні і персональні зміни у Раду Міністрів.

Передусім, як ми вже передбачали, сталася зміна на становищі голови Ради Міністрів.

Досюгочасний її голова Іван Казанець відійшов на пост міністра чорної металургії ССРСР, а на його місце прийшов В. Шербицький, що досі був першим секретарем Дніпропетровського обкому партії. На становищі голови Ради Міністрів він не новак, бо перед Казанцем займав той пост, значить тим головою є вже вдруге.

Затверджуючи Шербицького на пості голови Ради Міністрів, звільнюючи раднаргопси в Україні, Верховний Совет створив 11 нових міністерств та іменував нових міністрів республіки. Ці міністерства та їх міністри такі: чорної металургії — Яків Куликів; вугільної промисловості — Микола Худосовцев; хемічної промисловості — Геннадій Вілосов; лісової, целюлозно-паперової і деревообробної — Іван Грунянський; промисловості будівельних матеріалів — Григорій Бакланов; легкої промисловості — Микола Іванов; харчової промисловості — Ігор Степаненко; м'ясної і молочної промисловості — Леонід Рижченко; геології — Михайло Котіков; меліорації і водного господарства — Микола Гаркуша; місцевої промисловості — Анастолій Єременко; головне Управління Ради Міністрів для матеріально-технічного постачання — Віктор Тичинин.

В новостворенні міністерства, за винятком міністерства місцевої промисловості, є союзно-республіканськими.

Отже, разом із дотеперішніми міністерствами, Україна має їх 28, з чого тільки 6 — будівництва, комунального господарства, місцевої промисловості, освіти, охорони громадського порядку і соціального забезпечення — є республіканськими міністерствами, а решта 22 союзно-республіканськими.

При цьому треба знати, що „союзно-республіканські міністерства республік в межах наданих їм прав керують певною галуззю державного управління і підпорядковуються як Раді Міністрів союзної республіки, так і відповідному одному-єдиному союзно-республіканському міністерству в ССРСР. Республіканські міністерства керують певною галуззю державного управління і підпорядковуються лише Раді Міністрів союзної республіки“ (УРЕ, т. 9, стор. 219).

Новинкою тут є ще те, що

Роман С. Голіат

„НЕ ПАНИМАЮ!“

Нещодавно група українських туристів із ЗСД відвідала Україну. Були між ними особи, які перебували в західноукраїнських областях під час першої совєтської окупації.

Передусім вражала всіх насильна русифікація міст. Змосковщення відчувалося на кожному кроці. Українську мову у Львові почуєш рідко. Вулицький гамір на 90% московський.

Колішні львів'яни, після відбуття довголітнього заслання на Сибір, повернувшись до Львова, роками шукали мешканця на праці. Всі ці люди мають паспортів, на яких зазначено, що вони відбули кару й цим самим стали громадянами третьої категорії. В розмові з туристами вони „глухі й німі“.

Передусім будівлі Львова потребують основного ремонту, але ніхто про це не дбає. В націоналізованих будівлях мешкання не мальовано від 1945-го року.

Українці-католики ходять до польської катедрі на Ринку. Ця катедрі неймовірно брудна. Деякі українські католицькі священники, які не перейшли на московське православ'я, потайки відправляють Служби Божі у себе вдома, лише для добрих знайомих. Крадькома переводять вічання і християни.

Ціни всіх продуктів високо, якійсь міністерський апарат. Від часу, коли Паламарчука вислали як повноваженого представника ССРСР до Марокко, Україна не має міністра закордонних справ.

Цікавий при цьому факт, що Верховний Совет УССР створюючи нові міністерства та іменуючи нових міністрів, „забув“ іменувати нового міністра закордонних справ, хоч для цього була найкраща нагода.

Про особи нових міністрів нема що особливо сказати. Вони, перед іменуванням міністрами, були в Україні головами раднаргопсів, колишніми міністрами чи виконавчими службовцями держпарату.

У постанові Верховного Совету УССР про склад Ради Міністрів республіки поміж союзно-республіканськими міністерствами поділяється також: міністерство оборони та міністерство закордонних справ.

Обидва ці міністерства створено тоді, коли йшлося про прийняття України в члени Організації Об'єднаних Націй.

Але міністерство оборони республіки ніколи не було об'єднане, і воно у списку міністерств республіки залишається „для доброго враження“.

Подібно, хоч і не зовсім, значення й характер має міністерство закордонних справ УССР. Воно, шоправда, не має своєї амбасад і консулатів за кордоном, в Києві не має акредитованих при уряді УССР дипломатичних представників, але мало досі свого міністра в особі Луки Паламарчука та

Отак виглядає „державність“ України.

Коли говоримо про персональні зміни на верхах УССР, то цікаво буде тут згадати про одну - єдину на тих верхах жінку.

Більше як десять років Ольга Іванченко була секретарем Центрального Комітету компартії України. З поваленням Хрущова її партійна кар'єра закінчилася. На початку січня 1965 р. преса повідомила, що Ольгу Іванченко звільнено з посту секретаря Центрального Комітету та члена Президії ЦК. А на засіданні Верховного Совету ССРСР у Москві Ольгу Іванченко, на її прохання, звільнено від обов'язків голови комісії економічних справ Ради Національностей Верховного Совету ССРСР „за станом здоров'я“.

Ані КПСС, ані компартія України не виявляють охоти допускати до керівних органів жінок.

абс.

перед будь-якою плямою корупції, звідки вона не походила б.

4) Редакційний коментатор повинен давати собі справу з того, що він не є непомітним. Тому, наскільки це є в його силі, він повинен давати голос тим, хто з ним не погоджується — в рубриці листів до редакції чи в інший спосіб.

5) Редакційний коментатор повинен регулярно перевіряти свої висновки в світлі всіх одержаних інформацій. Він ніколи не повинен вгадувати спростувати їх, якщо виявилось, що вони були базовані на неправильних закладах.

5) Редакційний коментатор повинен спиратися на добре обґрунтовані переконання та демократичну філософію життя. Він ніколи не повинен писати або публікувати будь-що, що не відповідало б його сумлінню. Редакційні сторінки є продуктом більше, ніж одного ума, і здорову колективну оцінку можна здобути тільки через здорову індивідуальну оцінку. Йому й треба респектувати вдумливу індивідуальну оцінку.

7) Редакційний коментатор повинен підтримувати своїх колег в їхній відданості високому стандарту професійної інтегральності. Його репутація є їхньою, а їхня його.

(Далі буде)

ЗВІДОМЛЕННЯ ГОЛОВНОГО СЕКРЕТАРЯ У.Н.СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ 1965 РОКУ

ДЕП. СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

НОВІ ВІДПІЛИ:

Засновано новий Відділ У.Н. Союзу імені Архистіа-Іс-повидна Кардинала Носифа Сплого, означений черговим числом 407, з осідком у місцевості Торонто, Онт., Канада.

ЗЛУКА ВІДПІЛИ:

Відділи У.Н.Союзу, а саме означені черговими числами 186 і 7, об'єдвані з осідком у місцевості Мекладу, Па. злучилися в один новий Відділ, означений черговим числом 7 з осідком у місцевості Мекладу, Па.

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відділ:
6 Федія Марія А.
7 Ветрія Варвара А.
13 Губік Андрій М., Демчар Теодор.
14 Валабан Володимир.
15 Врда Крейт М.
20 Грім Андрій, Когут Євгенія.
21 Степан Марія.
25 Селур Северин.
27 Пелехатий Василь.
28 Волеский Пасил, Давид Ян, Лонгенбергер Дарі.
33 Вурдик Розалія, Ковалевський Андрій М., Стрліко Юлія.
42 Лесів Володимир 2, Нікіфорчін Алєн.
44 Захарчук Теодор П.
47 Нехія Давид В., Деніс, Слісавєт.
48 Сіт Павліна Л.
52 Кравчик Михайло, Сед.
62 Лайпгайзер Карло І, Черкас Володимир ж.м.
78 Гуліра Іван 2, Іван Бар-вара А., Кейс Михайло мол., Мілер Юрій Ф., Перок Іван, Пшвар Володимир.
83 Гавриш Степан, Качмар Олена.
85 Пашко Петро, Яким, Лорей.
86 Вайко Розамарія.
89 Валігун Роберт Е.
102 Ковалевський Роман, Митро-вський Михайло.
107 Доловський Михайло.
112 Кісіль Марія.
113 Валєр Іван Р., Болінгер Род В.
114 Кутинська Марія, Любець-кий Михайло, Антоїна; Шумовський Едвард І.
123 Сонік Софія.
140 Річард Іван, Ткачук Катерина.
145 Паврук Володимир.
147 Пашковський Євгенія, Самко Розалія.
148 Вільська Степанія.
149 Кравчик Степанія.
150 о. Скоринський Михайло.
155 Ковалко Богдан, Макал Павло мол., Марія; Чабан Олена.
157 Марія Наталія Т.
161 Дімак Іван Яким А.
170 МекКенна Цеціль П. 2, Ступка Григорій ст., Григорій мол.; Філіс Ірина.
171 Колодій Михайло В. 2.
172 Богославський Богдан П.
174 Середок Богдан 2, Сяв-дан Олена С.
178 Ковалевська Іванна.
182 Касієнко Іван, Степан, Марія.
181 Демітур Валентина.
192 Гула Анна, Гудий Сте-пан., Курденська Марія Г., Політій Михайло.
194 Нестерчук Володимир, Чокіа Ярослав.
204 Антошка Розамарія, За-вільє Еліза, Палідвор Ма-рія.
206 Лісів Іван, Перешлюга Носік.
214 Чиркович Володимир 2.
216 Галамар Катерина, Зава-довський Едвард, Полек Марія, Хомин Галина.
217 Гудіш Іван.
218 Івчинин Володимир.
221 Злобінська Ірина.
228 Хорос Єлісавєта.
238 МекГін Наєма А.
240 Федієвський Андрій, Хрін Сав.
245 Голінок Зореслава В.
247 Вушваток Афанія.
271 Юрчило Василь, Шумик Богдан.
291 Олексій Наталія.
305 Луцько Пасил 2, Лорей-вський.

лав, Олексій Антін, Паш-ко Петро, Петрія, Григо-рій, Олександр; Писир-Іван, Юлія; Проболяк Ми-кола, Софія; Сандик Во-лодимир, Федак Наталія, Хамуляк Носік, Лєса, Со-фія; Чабалка Іван, Ша-ран Василь, Анна.
422 Давола Митрон, Нікорич Олена.
423 Вилєнь Ярослав, Ніна; Волицький Мікола, Ко-вель; Морозовський Карло, Сиробач Михайло, Анна.
425 Приймак Михайло.
427 Чорний Петро Ю. 2.
432 Вєр Анна, Гортота Аде-ла, Добо Анна, Залулик Орест П., Степан, Степа-ній; Крайник Михайло, Кунієв Володимир, Мак-І Михайло, Мінгюк Ок-сана, Припаш Микола, Рішепська Рада, Серед-ницька Антоїна, Созанов-ський Василь 2, Стасія Яро-славна.
436 Якіна Григорій.
437 Рішан Михайло.
439 Рогозницька Софія О.
440 Ковалевська Марія, Мороз Ірина, Сивак Василь, Ма-рія; Чобіт Марія.
448 Букалко Михайло.
450 Рак Таїса 2.
459 Варіак Анна, Гей Адам 2.
462 Поворозник Гнат.
468 Ліван Василь.
469 Беурчак Степанія.
471 Вєрєк Михайло, Лазар Носік, Рєкун Степан, Стєльмажук Тарас, Чаб-ля Григорій.
484 Зима Василь.
495 Куляшівський Митрослав, Федунік Микола.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТИ НАНОВО

Відділ:
28 Лорент Анастасія, Лідія.
45 Лорік Носік.
63 Одрій Марлена А., Та-леф Борис*, Ольга.
71 Вєлоф Анна.
116 Голінок Носік, Зореслава В.
140 Кішай Олена О. Л.
163 Вільська Петронєла, Па-раскева.
184 Глоба Борис, Голінок Оле-наїдер, Хамула Володи-мир 2, Галіна 2.
204 Кучмак Ігор Т.
219 Микілич Анна.
240 Ціца Степанія.
258 Тимчак Дмитро.
270 Пшанський Василь.
271 Пшанський Михайло.
277 Машкока Олексій.
309 Фіндлі Роберт К., Євдо-кья.
329 Вурка Микола.
371 Реймаровський Роман.
397 Пшук Ірина.
432 Діду Анна.
445 Зірбу Василь*, Леван-дівський Митрослав*, о. Сявльський Іван*, Марія; По-бугуша Софія.
503 Урбан Іван*.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТКАМИ

Відділ:
7 Вавольєк Адам Д., Да-нило мол., Євгенія А., Катерина, Катерина Є., Юлія; Гарзо Анастасія, Дімак Іванна, Ізер Роберт Л.* 2, Нюнкін Зенон*, Капітула Анна, Конрад-ський Носік М., Косман Елео-нора, Красна Адела, Кріль Марія, Міларді-Секера Катерина, Мой-сей Михайло мол., Ма-рія; Поліска Олена, Раш Марія, Скрипник Ми-хайло І., Анна; Стєль-маж Анна, Тиханський Василь*, Василь Д., Ма-рія; Царик Ярослав*, Ел-віда; Шубовський Антін*, Лорейна; Юрша Марія, Ян-кович Анна.
194 Пашковський Анатоль 2.
212 Орішківський Анна.
256 о. Кучма Антін, Ярослав-вський Іван, Ярослав-вський Іван, Ярослав-вський Іван, Ярослав-вський Іван.
344 Маджолі Альбіна, Перу-сич Альбіна.
348 Полатайко Роман 2.
364 Ковалевський Микола 2.
398 Митчик Орест*, Повалячик Іван, Степанія.
418 Гула Степан*.
423 Залуцький Любомир С., Тит П. 2, Дарія.
424 Куріленко Петро, Лиса-вський Іван, Любо-вський Іван, Любо-вський Іван.
445 Коссар Володимир.
488 Омельченко Віктор, Ма-рія.
489 Дзуль Михайло.

ЧЛЕНИ, ПО ВІДПІЛИ ІЗ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ

Відділ:
245 Ітін Орест*.
287 Васильчук Юрій*.
270 Шаран Антін.
364 о. Орішківський Іван, Анна.
367 Ковалевський Іван, Анна.
368 Маджолі Альбіна, Перу-сич Альбіна.
371 Повалячик Іван, Степа-ній.
379 Гуліра Іван, Марія.
397 Лисівський Іван, Любо-вський Іван.
422 Куріленко Петро.
432 Гула Степан*, Залуцький Любомир С., Тит П. 2, Дарія; Пашковський Ан-толь 2.
433 о. Кучма Антін, Яросла-ва.
466 Хома Євстахій, Софія.
488 Омельченко Віктор, Ма-рія.

ЧЛЕНИ ПРИНЯТИ З МОЛОДЕЖНИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відділ:
59 Максимов Орест*, Про-хор Андрій*, Фагт Григо-рій В.*
105 Телєко Юрій Д.*
170 Пшубак Богдан*.
180 Купер Єлісавєта А.
270 Баран Вермон В., Шве-д Ярослав*.
348 Горбачевський Ярема*, Данилик Богдан*.
436 Харковський Любомир*.

ЧЛЕНИ, ПО ВІДПІЛИ З ВИПЛАЧНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:
45 Лешик Носік.
148 Вільський Носік*.
155 Федія Іванна Е.
184 Солотач Носік, Марія.
194 Ячун Іван.
307 Галєнція Ярослав, Тур-чак Микола, Ольга.

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНИ

Відділ:

5 Когната Носік Р.*
25 Штуп Олет.
27 Сорочко Ігор.
42 Ключівський Митрослав*, Яремко Михайло, Іванна.
53 Мінсінгер Карл І.
63 Валінотті Євгенія А.
83 Гануся Християна Р.
106 Явний Василь.
114 Вєрогляд Микола.
154 Ціопа Василь.
184 Архипов Юліан*, Дейкун Іван, Ерна; Загайкевич Володимир, Шейла; Ко-валевський Василь, Миско Ори-ся, Натіна Василь, Три-лювський Василь.
217 Вєст Гері І., Воляк Ми-хайло.
240 Карпак Володимир М.*
250 Ткачук Михайло, Катери-на.
277 Сонік Григорій, Шикіла Микола.
287 Дренницький Даглас Л., Євген О. мол., Наталія П.; Онуфрій Богдан.
288 Барна Степанія.
325 Міндін Степан.
329 Лешик Ігор М., Ілля, Антоїна В., Ольга.
347 Сторожук Микола мол.* Олена.
349 Вєдларський Деніс.
361 Кайтан Степанія, Карат-инський Богдан, Новєло Антін Р., Савояка Лідія У.
364 Вєрєжанський Микола, Анна.
371 Смішків Олександра О.
379 Джефферс Теодор В. мол.
423 Вітовський Володимир*.
429 Дєтвєйлер Меланія М., Тігіло Степанія.
431 Татарин Михайло*.
432 Андрусик Іван*, Анна; Довганюк Володимир*, Захарчук Джессі, Козак Петро*, Крамар Носік*, Сабат Марія, Тропак Ми-хайло*, Євстахія.
441 Катчин Микола*.
445 Лобай Данило, Мітчел Юрій*, Обороа Євгенія, д-р Сабара Степан*, Шев-чук Іван*.
489 д-р Смігуровська Софія М.

ЧЛЕНИ, ПО ВІДПІЛИ НА ПОВНЕ ВИПЛАЧЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

11 Ковальчик Анастасія.
21 Захарчук Теодора А., По-хила Лідія.
45 Лешик Носік.
75 Варто Федір І.*
83 Нароцький Митрослав*.
102 Квасна Анна, Мандюв-ський Омелья*, Петрів-ський Михайло, Цап Іван*.
106 Кравецький Говард М.*
147 Завєдков Степанія, Ка-стальєра Анна.
148 Вільський Носік*.
151 Трухан Розалія.
156 Захарченко Вівіана В.
161 Пашчак Михайло*.
183 Спалда Петро*, Олена.
175 Сонік Іван*.
183 Грабар Михайло*, Шве-д Павло.
186 Дмитер Петрія.
199 Досчок Євстахія*.
220 Вєнєла Іванна, Гівова-ський Герберт М.*
221 Пашків Мітчел І.*
223 Капустенська Лідія, Ко-тлярчик Андрій*, Мельник Олена.
230 Горьбаль Федір*.
243 Самчук Носік*.
254 Годзак Олексій*.
268 Пєдєн Лєїна, Радянська Євгенія.
286 Кавочка Анастасія.
282 Валєн Володимир С., Анна; Дубівський Володи-мир*.
319 Гіжинська Меланія.
323 Федін Василь*.
334 Богатик Михайло*.
375 Пронь Андрій*.
385 Чура Петро І.*
413 Гула Марія.
432 Кутиний Степан.

ЧЛЕНИ, ПО ВІДПІЛИ НА ВИПЛАЧНЕ ПРОДОВ-ЖЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Відділ:

191 Дренницький Богдан*.
461 Цєбринський Онуфрій*.

ЧЛЕНИ, ПО ПОМЕРЛИ:

Відділ:

5 Врублевська Текля 2.
7 Тіма Софія.
33 Вабік Катерина.
45 Гайовський Пашло.
94 Скок Катерина.
114 Гаврон Носік*.
133 Літовинський-Захар-вський Іван*.
137 Терельська Євгенія.
140 Ковач Іван*.
147 Мєтєв Карло*, Цєнна Марія.
153 Мачуган Степан.
159 Носік Михайло мол.*.
161 Роман Анастасія.
170 Павлік Юлія.
179 Зеліньський Носік, Соко-во Мадгаліна.
183 Лєвчук Степан.
201 Марєк Павло*.
204 Антошка Петро*.
218 Кіло Катерина.
220 Гаврилков Григорій.
221 Карпін Теодор.
227 Зір Катерина.
233 Король Ангєліна.
234 Родіньський Карло*.
235 Тєплій Михайло.
241 Стрік Григорій.
254 Салабай Богдан В.*
276 Морзьян Степан*.
277 Якимів Олексія.
282 Стеблевський Михайло*.
282 Кирілоко Іван.
301 Вурцинь Степанія, О-лєксєєвська Анна.
320 Тєлєко Петро.
325 Костів Михайло.
332 Сиділа Катерина.
334 Лобур Семен.
338 Гарамид Сва.
344 Ярош Марія.
351 Галєвський Карло*.
367 Пшанський Антін.
371 Манієвський Носік, По-пєль Дмитро.
379 Гавріл Носік.
387 Чернішківський Євген.
406 Пашчак Михайло.
481 Юрчик Теодорія.
489 Нарушевич Маргарита.

ЧЛЕНИ, ПО ВІДПІЛИ ІЗ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ

Відділ:

28 Лорент Анастасія, Лідія.
29 Дудик Євген*, Ярослав*.
63 Одрій Марлена А., Та-леф Борис*, Ольга.
71 Вєлоф Анна.
114 Дєнісенко Євген, Віра.
116 Голінок Носік, Зоресла-ва В., Любо-вський Іван.
130 Грішків Михайло*.
138 Дєровидо Даміан.
143 Ландік Імєт С.*
194 Голінок Олександер.
204 Завієл Еліза, Кучма Ігор Т.*
219 Микілич Анна.
221 Кавка Теофіл*.
233 Голєвський Петро.
256 Тимчак Дмитро.
271 Пшанський Михайло.
280 Пшанський Антін.
361 Пшанський Марія, Яніс-Флорєнція.
385 Луцьк Славомір.
388 Лєтєвичів Іванна.
391 Трєтєк Петро*.
397 Пшук Ірина.
430 Гіль Євген, Анєсія.
464 МєкКінтай Ярослав К*.
473 Зубан Іван*, Марія; По-бігуша Софія.
484 Зима Василь.

ЧЛЕНИ, ПО ВІДПІЛИ З ВИПЛАЧНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

31 Фєдєнко Дмитро*.
56 Лонгстон Палліна.
57 Гєла Василь*.
63 Сєрєл Аннє.
121 Юрєвич Фрідерик*.
143 Фєрєнєло Олєга.
155 Войко Анна.
191 Пахолко Митрон П*.
192 Гула Анна.
14 Бєкєсєвич Наталія, Край-ник Роман, Нічманов-ський Олександр В.
22 Кондон Трєвє К., Пашко Михайло М.
25 Новаківська Віра 2.
28 Сидор Катерина.
42 Ривис Петро.
48 Нєма Єлісавєта А.
48 Сім Іван Гр., Християна Р.
59 Сєнів Роман.
78 Гуліра Іван С.
83 Вілас Лєїла, Олєся; Куш-чір Василь Д., Іван А.
85 Пашко Степан.
102 Мандювський Микола М.
112 Грінвєд Рєня.
113 Кузємєч Брієн Е.
114 Лєбєнєца Лєїла М. 2.
117 Горховська Варвара.
120 Лї Гатта Олександра.
128 Барбер Іван Ф.
140 Ковалєвєтєнна.
164 Рудий Лавро.
170 Болдир Іван О., Войко Петро П., Тєрєса С.; Мєк-Кєнна Маргарита Г., Ступка Олєга.
172 Філь Ірина А.
194 Суніш Олєксєєвєц, Ци-сєк Олєксєєвєц.
206 Грєчук Михайло Р.

214 Муслядіно Єлісавєта О.
216 Пшук Софія М.
221 Злобінська Грєція, Лідія.
233 Голєвський Василь М.
245 Голінок Юрій.
253 Гайова Наталія І.
266 Пашчак Лєся І.
270 Артімович Анна, Мадая Лавра І.
276 Скоцький Тома Фр., Тіма Валєрія.
277 Зєлєз Євгенія, Пєтро.
305 Луцько Лорєна, Надія; Онуєвський Пєтро Н., Да-на М.
316 Залуцький Лідія, Ніна; Ку-курудза Ірина, Роман.
319 Юлія; Мєлєнєк Богдан М.
320 Вєйтович Лєса В., Нішук Роман О.
323 Андриєвич Ангєліна Р., Роман М.
332 Дєбровольський Яким.
336 Красношлик Григорій, Шнайдєр Дєя К.
360 Бєжєвєцка Лідія.
367 Хомін Христєфор Е.
372 Кручак Катєріна М., Ян-чінєн Лєра, Юстїна.
383 Сємюїло Іван М., Степа-нія; Хома Анна М., Дан-ва М.
385 Луцьк Іван М.
390 Маніло Анна Фр., Теодор Фр.
396 Дідина Марія, Степан.
397 Дудурчак Іван Ст., Мис-хайло Е.; Пшук Юрій І.
407 Квасєнєцка Віра, Пєтрів-Лєна; Хамуляк Христїна.
423 Залуцький Юрій, Сиробач Віктор, Віра.
432 Вєр Ірина, Павло; За-вєл Євген Г., Кунієв Родіон, Напєк Ірина, Ок-сєна; Прийма Тарас Ст., Рєшєпський Нєстор.
437 Рішан Катєріна, Митрон.
440 Трєтєк Лєїдєла Г.
451 Орнат Єліза М.
452 Вудінік Сва М.
458 Каліновіч Іван В., Олєк-сєндєр.
471 Зарєвський Янєк, Рєкун-ський Лукія, Сєнна Рєко-слєя.
484 Зима Олена А.

ЧЛЕНИ, ПО ВІДПІЛИ НА ПОВНЕ ВИПЛАЧЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

11 Ковальчик Анастасія.
21 Захарчук Теодора А., По-хила Лідія.
45 Лешик Носік.
75 Варто Федір І.*
83 Нароцький Митрослав*.
102 Квасна Анна, Мандюв-ський Омелья*, Петрів-ський Михайло, Цап Іван*.
106 Кравецький Говард М.*
147 Завєдков Степанія, Ка-стальєра Анна.
148 Вільський Носік*.
151 Трухан Розалія.
156 Захарченко Вівіана В.
161 Пашчак Михайло*.
183 Спалда Петро*, Олена.
175 Сонік Іван*.
183 Грабар Михайло*, Шве-д Павло.
186 Дмитер Петрія.
199 Досчок Євстахія*.
220 Вєнєла Іванна, Гівова-ський Герберт М.*
221 Пашків Мітчел І.*
223 Капустенська Лідія, Ко-тлярчик Андрій*, Мельник Олена.
230 Горьбаль Федір*.
243 Самчук Носік*.
254 Годзак Олексій*.
268 Пєдєн Лєїна, Радянська Євгенія.
286 Кавочка Анастасія.
282 Валєн Володимир С., Анна; Дубівський Володи-мир*.
319 Гіжинська Меланія.
323 Федін Василь*.
334 Богатик Михайло*.
375 Пронь Андрій*.
385 Чура Петро І.*
413 Гула Марія.
432 Кутиний Степан.

ЧЛЕНИ, ПО ВІДПІЛИ НА ВИПЛАЧНЕ ПРОДОВ-ЖЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Відділ:

191 Дренницький Богдан*.
461 Цєбринський Онуфрій*.

ЧЛЕНИ, ПО ПОМЕРЛИ:

Відділ:

5 Врублевська Текля 2.
7 Тіма Софія.
33 Вабік Катерина.
45 Гайовський Пашло.
94 Скок Катерина.
114 Гаврон Носік*.
133 Літовинський-Захар-вський Іван*.
137 Терельська Євгенія.
140 Ковач Іван*.
147 Мєтєв Карло*, Цєнна Марія.
153 Мачуган Степан.
159 Носік Михайло мол.*.
161 Роман Анастасія.
170 Павлік Юлія.
179 Зеліньський Носік, Соко-во Мадгаліна.
183 Лєвчук Степан.
201 Марєк Павло*.
204 Антошка Петро*.
218 Кіло Катерина.
220 Гаврилков Григорій.
221 Карпін Теодор.
227 Зір Катерина.
233 Король Ангєліна.
234 Родіньський Карло*.
235 Тєплій Михайло.
241 Стрік Григорій.
254 Салабай Богдан В.*
276 Морзьян Степан*.
277 Якимів Олексія.
282 Стеблевський Михайло*.
282 Кирілоко Іван.
301 Вурцинь Степанія, О-лєксєєвська Анна.
320 Тєлєко Петро.
325 Костів Михайло.
332 Сиділа Катерина.
334 Лобур Семен.
338 Гарамид Сва.
344 Ярош Марія.
351 Галєвський Карло*.
367 Пшанський Антін.
371 Манієвський Носік, По-пєль Дмитро.
379 Гавріл Носік.
387 Чернішківський Євген.
406 Пашчак Михайло.
481 Юрчик Теодорія.
489 Нарушевич Маргарита.

ЧЛЕНИ, ПО ВІДПІЛИ ІЗ ЗВОРОТОМ У ГОТІВЦІ

Відділ:

28 Лорент Анастасія, Лідія.
29 Дудик Євген*, Ярослав*.
63 Одрій Марлена А., Та-леф Борис*, Ольга.
71 Вєлоф Анна.
114 Дєнісенко Євген, Віра.
116 Голінок Носік, Зоресла-ва В., Любо-вський Іван.
130 Грішків Михайло*.
138 Дєровидо Даміан.
143 Ландік Імєт С.*
194 Голінок Олександер.
204 Завієл Еліза, Кучма Ігор Т.*
219 Микілич Анна.
221 Кавка Теофіл*.
233 Голєвський Петро.
256 Тимчак Дмитро.
271 Пшанський Михайло.
280 Пшанський Антін.
361 Пшанський Марія, Яніс-Флорєнція.
385 Луцьк Славомір.
388 Лєтєвичів Іванна.
391 Трєтєк Петро*.
397 Пшук Ірина.
430 Гіль Євген, Анєсія.
464 МєкКінтай Ярослав К*.
473 Зубан Іван*, Марія; По-бігуша Софія.
484 Зима Василь.

ЧЛЕНИ, ПО ВІДПІЛИ З ВИПЛАЧНОЮ ПОВНОЮ СУМОЮ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

31 Фєдєнко Дмитро*.
56 Лонгстон Палліна.
57 Гєла Василь*.
63 Сєрєл Аннє.
121 Юрєвич Фрідерик*.
143 Фєрєнєло Олєга.
155 Войко Анна.
191 Пахолко Митрон П*.
192 Гула Анна.
14 Бєкєсєвич Наталія, Край-ник Роман, Нічманов-ський Олександр В.
22 Кондон Трєвє К., Пашко Михайло М.
25 Новаківська Віра 2.
28 Сидор Катерина.
42 Ривис Петро.
48 Нєма Єлісавєта А.
48 Сім Іван Гр., Християна Р.
59 Сєнів Роман.
78 Гуліра Іван С.
83 Вілас Лєїла, Олєся; Куш-чір Василь Д., Іван А.
85 Пашко Степан.
102 Мандювський Микола М.
112 Грінвєд Рєня.
113 Кузємєч Брієн Е.
114 Лєбєнєца Лєїла М. 2.
117 Горховська Варвара.
120 Лї Гатта Олександра.
128 Барбер Іван Ф.
140 Ковалєвєтєнна.
164 Рудий Лавро.
170 Болдир Іван О., Войко Петро П., Тєрєса С.; Мєк-Кєнна Маргарита Г., Ступка Олєга.
172 Філь Ірина А.
194 Суніш Олєксєєвєц, Ци-сєк Олєксєєвєц.
206 Грєчук Михайло Р.

214 Муслядіно Єлісавєта О.
216 Пшук Софія М.
221 Злобінська Грєція, Лідія.
233 Голєвський Василь М.
245 Голінок Юрій.
253 Гайова Наталія І.
266 Пашчак Лєся І.
270 Артімович Анна, Мадая Лавра І.
276 Скоцький Тома Фр., Тіма Валєрія.
277 Зєлєз Євгенія, Пєтро.
305 Луцько Лорєна, Надія; Онуєвський Пєтро Н., Да-на М.
316 Залуцький Лідія, Ніна; Ку-курудза Ірина, Роман.
319 Юлія; Мєлєнєк Богдан М.
320 Вєйтович Лєса В., Нішук Роман О.
323 Андриєвич Ангєліна Р., Роман М.
332 Дєбровольський Яким.
336 Красношлик Григорій, Шнайдєр Дєя К.
360 Бєжєвєцка Лідія.
367 Хомін Христєфор Е.
372 Кручак Катєріна М., Ян-чінєн Лєра, Юстїна.
383 Сємюїло Іван М., Степа-нія; Хома Анна М., Дан-ва М.
385 Луцьк Іван М.
390 Маніло Анна Фр., Теодор Фр.
396 Дідина Марія, Степан.
397 Дудурчак Іван Ст., Мис-хайло Е.; Пшук Юрій І.
407 Квасєнєцка Віра, Пєтрів-Лєна; Хамуляк Христїна.
423 Залуцький Юрій, Сиробач Віктор, Віра.
432 Вєр Ірина, Павло; За-вєл Євген Г., Кунієв Родіон, Напєк Ірина, Ок-сєна; Прийма Тарас Ст., Рєшєпський Нєстор.
437 Рішан Катєріна, Митрон.
440 Трєтєк Лєїдєла Г.
451 Орнат Єліза М.
452 Вудінік Сва М.
458 Каліновіч Іван В., Олєк-сєндєр.
471 Зарєвський Янєк, Рєкун-ський Лукія, Сєнна Рєко-слєя.
484 Зима Олена А.

ЧЛЕНИ, ПО ВІДПІЛИ НА ПОВНЕ ВИПЛАЧЕННЯ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відділ:

11 Ковальчик Анастасія.
21 Захарчук Теодора А., По-хила Лідія.
45 Лешик Носік.
75 Варто Федір І.*
83 Нароцький Митрослав*.
102 Квасна Анна, Мандюв-ський Омелья*, Петрів-ський Михайло, Цап Іван*.
106 Кравецький Говард М.*
147 Завєдков Степанія, Ка-стальєра Анна.
148 Вільський Носік*.
151 Трухан Розалія.
156 Захарченко Вівіана В.
161 Пашчак Михайло*.
183 Спалда Петро*, Олена.
175 Сонік Іван*.
183 Грабар Михайло*, Шве-д Павло.
186 Дмитер Петрія.
199 Досчок Євстахія*.
220 Вєнєла Іванна, Гівова-ський Герберт М.*
221 Пашків Мітчел І.*
223 Капустенська Лідія, Ко-тлярчик Андрій*, Мельник Олена.
230 Горьбаль Федір*.
243 Самчук Носік*.
254 Годзак Олексій*.
268 Пєдєн Лєїна, Радянська Євгенія.
286 Кавочка Анастасія.
282 Валєн Володимир С., Анна; Дубівський Володи-мир*.
319 Гіжинська Меланія.
323 Федін Василь*.
334 Богатик Михайло*.
375 Пронь Андрій*.
385 Чура Петро І.*
413 Гула Марія.
432 Кутиний

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА У.Н.СОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ЖОВТЕНЬ 1965 РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ СТАРШИХ ЧЛЕНІВ

Прихід:

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
1	161.92	159	35.98	317*	191.42
2	142.97	160	53.01	318*	50.56
3	75.46	161	913.86	319*	203.30
4	1,194.90	162	19.10	320	446.64
5	156.37	163*	1,042.31	321	182.72
6	147.76	164	156.83	322	75.75
7	673.70	165	56.24	323	162.91
8	166.55	166	62.87	324	356.47
9	107.43	167	106.90	325	1,391.59
10	224.17	168	305.05	326	562.75
11	412.22	169	40.58	327	35.11
12	612.42	170	619.64	328	294.86
13	320.20	171	271.07	329	113.16
14	101.51	172	123.54	330	147.05
15	54.09	173	403.48	331	102.03
16	183.21	174	626.53	332	423.40
17	456.49	175*	444.39	333*	69.40
18	227.91	176	301.51	334	1,138.51
19	451.96	177	264.16	335	799.49
20	101.53	178	409.16	336	172.15
21	126.98	179	119.25	337*	318.14
22	1,068.63	180	212.05	341*	312.59
23	7.95	181	62.05	342	259.61
24	752.73	182	262.90	343	294.38
25	118.20	183	1,213.31	344	52.59
26	114.10	184	297.24	345	547.69
27	74.31	185	51.87	346*	1,022.23
28	72.89	186*	88.42	347	175.98
29	14.20	187	70.22	348	511.21
30	154.14	190	40.82	349	389.62
31	11.08	191	1,146.30	350	389.02
32	215.28	192	200.41	351	44.88
33	305.09	193*	21.84	352	95.31
34	249.59	194*	1,898.17	353	428.01
35	657.14	195	13.41	354	233.79
36	1,198.96	196	37.25	355	109.74
37	77.18	197	13.05	356	212.80
38	10.02	198	5.22	357	71.26
39	1,028.17	199	43.77	358*	90.17
40	36.42	200	280.31	359*	192.78
41	68.15	201	16.92	361	2,798.37
42	612.69	202*	131.35	363	133.22
43	153.07	203*	88.70	364	915.08
44	93.22	204	1,355.40	365	24.50
45	37.10	205	9.35	367*	1,053.50
46	230.79	206*	1,155.48	368	96.79
47	54.28	207	27.05	369	154.37
48	159.86	208	24.94	371	588.03
49	257.78	209	60.46	372	319.23
50	183.48	210	110.88	373	100.08
51	345.95	211	149.90	374	268.30
52	132.40	212	58.94	375	624.59
53	284.26	213	306.05	377	11.68
54	103.37	214	41.56	378	9.90
55	796.60	215	67.64	379	2,502.08
56	66.32	216*	197.61	380	161.32
57	78.86	217	916.02	382	18.91
58	26.25	218	227.84	383	313.16
59	968.98	219	480.67	384	75.22
60	196.48	220	510.38	385	703.43
61	137.66	221*	2,249.77	386	142.78
62	47.33	222*	36.90	387*	85.80
63	558.14	223	243.83	388	401.60
64	52.04	224	49.71	389	5.38
65	438.59	225	13.70	392	160.90
66	329.89	226*	530.72	393	45.25
67	75.77	227	26.49	395*	23.44
68	27.30	228	16.25	396	23.14
69	73.45	229	46.22	397	877.97
70	34.01	230	772.03	398	8.05
71	198.96	231	43.84	399	828.96
72	410.78	232	56.03	400	108.49
73	25.39	233*	308.17	401	11.43
74	247.63	234	426.82	402*	297.39
75	19.44	235	52.99	403	89.30
76	33.23	236	184.54	404	115.56
77	134.08	237	391.72	405	76.96
78	432.54	238	810.31	406	422.23
79	223.12	239*	923.55	409	31.90
80	138.08	240	1,290.09	411*	17.12
81	32.04	241	98.58	412*	253.85
82	106.52	242	185.79	413	105.18
83	21.94	243	158.75	414	643.36
84	234.35	244	15.98	417	168.88
85	217.32	245	341.83	418*	228.40
86	51.81	246	28.06	422	388.11
87	141.17	247	101.35	423*	2,130.81
88	1,129.04	248	66.07	424*	127.00
89	28.87	249	17.30	428	22.89
90	464.73	250*	59.49	430	1,262.53
91	179.30	251	469.79	431*	139.16
92	71.84	252	167.45	432*	9,006.18
93	189.04	253	204.45	433*	749.13
94	132.07	254	579.00	434	74.19
95	20.46	255	18.47	435	96.33
96	971.07	256	255.45	437	682.83
97	166.42	257*	509.04	438	63.79
98	184.63	258	59.69	439*	477.17
99	364.98	259	242.89	441	505.24
100	1,216.30	260	81.84	443	2.26
101	106.10	261	74.02	444*	127.31
102	68.61	262	29.90	445*	894.90
103	127.16	264	8.61	446	39.48
104	18.25	265	197.02	450*	297.90
105	33.16	266	860.09	451	401.55
106	327.80	267*	611.89	452	224.74
107	276.70	268	277.08	453	26.54
108	1,024.75	270	562.93	455	237.19
109	103.47	271*	178.40	456	113.26
110	477.76	274	244.32	457	454.61
111	90.06	275	61.96	458*	349.89
112	35.80	276	423.60	460	51.47
113	87.20	277	1,669.13	461	193.60
114	600.73	278	29.25	462	192.66
115	260.15	279	24.43	463*	491.93
116	33.23	280	100.22	464	436.18
117	147.58	281	280.08	465	94.86
118	149.38	282	38.73	466*	604.77
119	497.30	283	304.51	467	18.48
120	74.34	284	450.87	468*	271.58
121	1,176.16	285	65.26	469	697.79
122	168.52	286	154.65	470*	44.04
123	481.04	287	1,009.68	472*	301.65
124	1,089.70	288	138.87	473*	1,606.15
125	89.45	289	304.04	475	38.96
126	272.20	290	162.60	476	209.65
127	97.21	291*	159.21	477	130.81
128	11.39	292	1,529.37	478*	32.41
129	210.77	294	14.38	481	131.91
130	59.41	295	420.09	482	56.85
131	71.29	296	345.38	484	1,049.96
132	76.41	297	28.61	486	168.84
133	23.52	299	67.26	487	274.72
134	624.45	300	98.68	488	96.74
135	111.56	301	307.68	490	130.00
136	117.95	302	22.64	491	20.00
137	160.98	303	117.29	492	76.99
138	901.18	304	457.92	495	380.21
139	280.99	305	381.77	496	103.64
140	120.07	306	97.63	497*	1,176.66
141	243.60	307	551.46	498	404.30
142	275.39	308	90.37	499	228.41
143	59.58	309	47.12	500*	427.94
144	2,611.88	310	213.62	501	15.24
145	73.97	311	22.38	502	109.97
146	1,225.51	312	31.85	503*	141.92
147	346.24	313	40.10	506	535.87
148	135.53	314	5.61		
149	795.49	316	1,049.51		

З місячних вкладок від старших членів \$147,166.93

АКЦИДЕНТОВЕ ОБЕЗПЕЧЕННЯ

Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив	Відділ	Заплатив
5	12.20	29	85	67	12.20
6	11.00	35	153.20	76	11.40
13	36.60	42	49.10	78	4.48
14	44.40	46	1.80	83	12.90
18	6.15	47	4.90	96	3.70
19	12.20	49	26.20	93	1.15
22	18.40	54	1.10	96	1.10
25	30.30	55	1.10	102	3.30
27	11.00	59	16.70	103	2.70

455	322.54	473*	516.19	490	86.62	300	Косцюба Носиф	35.00	ГОЛОВНИЙ УРЯД УНІОСОЗУ:	ГОЛОВНИЙ ЕКЗЕКУТИВНИЙ КОМІТЕТ	Головний президент: JOSEPH LESAWYER 81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303	
460	362.76	475	15.48	491	75	306	Касіян Евдокия	25.00				
461	170.52	476	54.25	495	405.23	305	Постопак Петро	50.00				
463*	130.89	477	55.25	496	28.31	319	Кушч Марія	25.00				
464	430.73	478*	42.41	497*	307.81	320	Булавна Василь	35.00				
465	55.85	479*	23.60	498	187.68	323	Кристиний Ми- хала	35.00				
466*	946.80	481	52.49	499	52.41	324	Онуферко Роман	35.00				
467	3.00	482	3.25	500*	172.37	330	Шумлянська	35.00				
468*	571.00	484	514.29	501	11.35	334	Литвак Василь	25.00				
469*	367.53	486	84.46	502	31.24	347	Датко Петро	35.00				
470*	156.56	487	82.19	503*	97.72	348	Загорович Анна	25.00				
472	200.58	488	3.79	506	69.22	353	Паливода Анна	25.00				
Змісичних вкладок від членів, забезпечених в мо- лодечому департаменті												Заступниця гол. президентки: STEPHEN KUROPAS 3301 N. Newland Chicago 34, Ill.
3	місячних вкла- док від членів	\$214,965.91	367	Піковський Антін	500.00	361	Гурин Станісла- ва	25.00	Заступниця гол. президентки: Mrs. ANNA HERMAN 601 Maywood Avenue Maywood, N.J.			
Відсотки від мор- геджів	37,926.44	371	Маніаский Носиф	500.00	364	Фурман Ксено- фон	35.00	Головний секретар: JAROSLAW PADOCH 81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303				
Відсотки від бон- дів	95,396.81	371	Попіль Дмитро	1,000.00	367	Вандук Катерина	25.00	Головний касир: ROMAN SLOBODIAN 81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303				
Відсотки від ста- ків	425.67	320	Телюк Петро	500.00	367	Лудчанко Микрон	35.00	ГОЛОВНА КОНТРОЛЬНА КОМПІЯ				
Відсотки від член- ських позичок	1,527.27	383	Яхінська Марія	500.00	367	Лидяк Юрій	35.00	WLADIMIR KOSSAR 8 Dorchester Drive Grimsby, Ont., Canada				
Надввишка при сплатених бон- дах	47	383	Яхінська Марія	500.00	367	Лидяк Катерина	25.00	MAKOWER GALAN 7039 Limekiln Pike Philadelphia 38, Pa.				
Чинші від реально- стей в Джерсі	2,000.00	396	Дуківський Зоря	1,000.00	367	Мазурчак Мико- ла	25.00	PETER PUCILO 10111 So. Artesian Street Chicago, Ill.				
Приходи від реаль- ностей в Кер- гонісоні, Н. Й.	10,578.48	397	Сергійський Свєтін	500.00	369	Деркач Андрій	65.00	JOHN KOKOLSKI 229 Huntington Avenue Woonsocket, R.I.				
Вплати податків на заморгеджова- них реальнос- тях	3,584.35	413	Владимирський Ігнатій	1,000.00	371	Олійник Софія	25.00	JOHN W. EVANOHUK 9312 Sherman Road Morton Grove, Ill.				
Приходи друкарні і кінгпринти	22,928.90	428	Шалко Носиф	250.00	372	Базарницька Анастасія	25.00	BOHDAN ZORYCH 604 Bathurst St. Toronto, Ont., Canada				
Вплачення на по- криття коштів при моргеджових інвестиціях	465.00	441	Горний Володи- мир	500.00	375	Власенко Анна	25.00	BOHDAN MEELNYK 5155 2nd Ave., Rosemount Montreal, Que., Canada				
3 переносу резерви при зміні клас обезпечення	142.00	489	Нарушівська Маргарета	500.00	379	Гура Юрій	35.00	RUSSEL HUK 297 Grandview Ter. Hartford, Conn.				
3 переносу феду- рального подат- ку за помічні си- ли	1,924.23	Виплачено посмерт- них залогів		\$49,748.00	484	Кочереба Кате- рина	25.00	TARAS SHPIKULA 5466 W. Haddon Avenue Chicago, Ill. 60651				
3 переносу стейто- вого податку за помічні сили	290.36	ІНШІ ВПЛАТИ ПОСМЕРТНОГО ФОНДУ			484	Ярмак Ольга	25.00	DMYTRO SZMAGALA 4037 Riverdale Rd. W. Park Sta. Cleveland 11, Ohio				
Вплати на видав- ництво англомо- вній української е- нциклопедії	137.25	Відійшли з випла- ченням обезпече- нням в готівці (сплативши)		\$34,655.00	487	Маковецька Ан- на	25.00	WILLIAM B. HUSSAR 35 Hardison Rd. Rochester 17, N.Y.				
Пожертви на За- хист на Союзів- ці	20.00	Грошові звороти		14,179.86	490	Храневич Свє- тлана	35.00	ANDREW JULA 15 Sands Avenue Ambridge, Pa.				
Пожертви на фонд наглої потреби	69.50	Заплата податків на моргеджових інвестиціях		13,737.45	192	Сейншій Марія	25.00	Miss ANNA-CHOPEK 117 Greenfield Rd. Mattapan, Mass.				
3 переносу з по- смертного фонду до сирітського фонду	750.00	Заплата вкладам за додаткове обезпечення		1,330.59	289	Дрон Анна	25.00	IVAN ODEZYNSKY 5809 N. Camac Street Philadelphia 41, Pa.				
Разом	\$393,130.64	Вплати на реаль- ностей в Джерсі		763.19	432	Варіацький Іван	35.00	Mrs. HELEN OLEK 2151 N. Lorel Avenue Chicago 39, Ill.				
ВІД ІНВЕСТИЦІЙ												
Сплати моргеджів	\$94,214.00	Відсотки на за- куплених бон- дах		283.33	Зворот коштів від- доданим секре- тарям за третій квартал		\$44,314.31	Mrs. OSYPA OLINKEVICH 1900 Forestdale Avenue Cleveland 9, Ohio				
Сплати бондів	151,563.43	Заплата вкладам за додаткове обезпечення		1,330.59	Вплати друкарні і кінгпринти		26,208.32	MYRON KUROPAS 2740 N. Leclair Ave. Chicago, Ill. 60639				
Сплати членських позичок	6,015.49	Вплати на реаль- ностей в Джерсі		763.19	Платня помічних сил		10,969.60	Mrs. MARIA DEMYDCHUK 418 - 17th Street Brooklyn 15, N.Y.				
Разом від інвести- цій	\$251,792.92	Відсотки на за- куплених бон- дах		283.33	Платня головного уряду		3,250.02	Mrs. HELEN SUTCHRYN 4733 N. Hutchinsb St. Philadelphia 41, Pa.				
ПОВТОРЕННЯ												
3 місячних вкла- док і інші при- ходи	\$393,130.64	Вплати посмерт- них залогів		\$49,748.00	Нагорода постій- ним організа- торам		1,750.00	Mrs. MARIA DEMYDCHUK 418 - 17th Street Brooklyn 15, N.Y.				
Від інвестицій	251,792.92	Інші виплати по- смертного фонду		65,366.74	Кошти подорожі і репрезентації		1,619.69	Mrs. HELEN SUTCHRYN 4733 N. Hutchinsb St. Philadelphia 41, Pa.				
Прихід в жовтні 1965 року	\$644,923.56	Разом виплачено з посмертного фонду		\$115,114.74	Кошти по доорожі постійних ор- ганізаторів		1,422.74	Mrs. HELEN SUTCHRYN 4733 N. Hutchinsb St. Philadelphia 41, Pa.				
РОЗХІД:												
ВІПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ ПО БЛ. П.												
Від:												
5 Швед Іван	\$ 500.00											
7 Тіма Софія	1,000.00											
10 Гінає Микола	1,000.00											
33 Чалпівська Ма- рія	1,000.00											
33 Вабяк Катери- на	500.00											
38 Сьомік Стела	500.00											
45 Гайовський Павло	1,000.00											
59 Пундак Василь	500.00											
69 Кришун Ноїана	500.00											
90 Грабарович Ва- силь	1,000.00											
94 Скач Катерина	1,000.00											
106 Кіншій Юлія	500.00											
114 Скорий Бернар- д	3,000.00											
119 Когут Ф. Анна	1,000.00											
133 Літовинський Захарій	750.00											
137 Терлецька Аме- лія	500.00											
147 Чанкей Марія	1,000.00											
150 Стремій Олена	500.00											
153 Мачо Ган Сте- фан	500.00											
159 Новак Анаста- сія	500.00											
161 Роман Анаста- сія	750.00											
163 Ловас Іван	500.00											
170 Павлич Юлія	1,000.00											
175 Телович Емілія	500.00											
179 Зіліньський Йо- сиф	1,000.00											
192 Сичак Микола	135.00											
201 Марек Павло	500.00											
204 Гасій Варшара	1,000.00											
204 Антошів Петро	1,000.00											
218 Кізало Катерина	500.00											
227 Зівер Катерина	750.00											
229 Габерик Фран- ко	1,000.00											
230 Венгжін Йосиф	500.00											
230 Шульц Т. Глія- рий	1,000.00											
231 Винник П. Ми- хала	500.00											
231 Федик Марія	500.00											
233 Король Ангелі- на	1,000.00											
235 Теплий Михай- ло	1,000.00											
236 Ташчун Іван	1,000.00											
238 Бондарівський Омелья	1,000.00											
241 Стрик Григорій	1,000.00											

Д-р Володимир Галав

БУДОВА ДЕРЖАВИ

(Зауваги до 4-го числа "Вісн. Комбатанта")

Історія будови української держави в 1917-20 роки була і є однією з найбільш контрверсійних сторінок найновішої нашої історії. Центральна Рада, Гетьманат, Директорія, більшовизм — пересуваються перед нашими очима наче в калейдоскопі і залишають лямбів думок про причини наших спроб і невдач в державному будівництві. З цього лабіринту витягас нас до деякої міри наш військовий журнал "Вісн. Комбатанта", зокрема його 4-те число з 1965-го року. Який же зміст цього журналу? Поминаючи цікаві новинки про життя наших комбатантських організацій в ЗДА та Канаді, хочу згадати лише п'ять статей, які, на мою думку, представляють неординарну вартість: Організація українського

війська — генерал Павло Самутин, Санітарна служба — д-р Іван Рижий, Командний склад штабу Дивізії — соти Дмитро Феруник, Студії з тактики партизанської війни — Юрій Тис-Крохмалюк і Сучасна Бундесвера — Фелікс Кордуба. Стаття ген. Самутина про організацію українського війська лишилась раз на все, для всіх державнодумачих українців заповітом, як повинна виглядати збройна сила Української Держави, щоб сповнити історичне завдання кожної державної армії, а саме — боронити кордони держави та забезпечити в ній лад і порядок. Це наче державний заповіт, подібний до того, який залишив американський президент Юрій Вашингтон, котрий в своїй

Камерна Оркестра УМІ ім. М. Лисенка з Торонта виступатиме в ЗДА

Український Музичний Інститут ім. Миколи Лисенка в Торонто, Онт., с тепер одиницею українського музичного життя в Канаді, при якому працює постійно повна струнна камерна оркестра. Цей високо-культурний задух почав здійснювати директор УМІ Інституту проф. Іван Ковалів негайно після заснування школи в 1956 році.

Перших п'ять років праці оркестру можна окреслити як організаційний період. Треба було вивести час розв'язати елементарні проблеми існування й можливості праці, щоб впорядкувати й відповідно пристосувати до життя приміщення, організувати мінімальний капітал на придбання інструментів, інвентару, нот і партитур. Брак відповідного устаткування, що його відчувалось ще й досі, утруднював фактову працю, яку диригент оркестру проф. І. Ковалів послідовно і цілеспрямовано проводив.

Тепер оркестра складається виключно з українських студентів університету, чи вищих клас середньої школи. Він має 9 перших скрипок, 9 других скрипок, 8 віол, 4 віолончелі, 2 контрабаси і континуо. Молоді музиканти, це учні — слесі УМІ, вишколені у висококваліфікованих і відомих віртуозів і педагогів, як професор І. Ковалів (класа скрипки і віол), проф. Христя Колесса-Герич (класа віолончелі), Лев Білошицький та інші.

Любітелі музики міста Торонта мали змогу слідувати за музичним зростанням наших дітей від перших початків по сьогоднішній день. Струнна Оркестра УМІ має опрацьованих коло 50 музичних творів таких композиторів, як Альбініні, Айве-сон, Барток, Бах, Бівальді, Генцлер, Лисенко, Б. Марчелло, Моцарт, Перголезі, Ворлок, Вон-Вільмс, Гайнд, Портер, А. Скарлатті, Сук, Гендель, Гіндеміт, Голст, Чайковський, Яначек і ін. У підготові з кількадесть творів барокової, класичної, романтичної і модерної музики, як теж твори української музики цього жанру. Впродовж другого п'ятиліття свого існування Оркестра постійно концертувала. Влаштовано ряд самостійних концертів. Виступали на Музичних Фестивалях "Ківарі" Оркестра здобула перші нагороди. Вона брала участь також у програмах таких найбільших українських імпрез, як великі Шевченківські концерти всіх шість Торонта, академії в честь Митрополита Андрея Шептицького і Кардинала Йосифа Сліпого, та у Святках Державності.

Оркестра УМІ Інституту в Торонто з ділом, яке задумав і перевів повністю в життя проф. І. Ковалів. Він є абсолютним Музичного Інституту ім. Лисенка у Львові, продовжував свої студії у Музичній Академії у Відні та в Університеті Торонта, як скрипаль і музиколог. Диригентуру він студіював у Бойд-Ніла, відомого англійського диригента й декана факультету музики Торонтонського Університету. Три роки працював він концертмайстром та асистентом диригента університетської оркестри. Тому він диригує постійно також Хором Української Католицької Церкви св. о. Ніколая, з яким мав кілька поважних виступів на концертах, на радіо і виступах "СВ" та на телевізійних станціях.

Його сердечним бажанням є поширити склад оркестри до сили повної Симфонічної Оркестри, що вимагає вироблення кваліфікованих музик, вкладу капіталу на придбання інструментів та стипендійного фонду

ти в аудиторії Парма Сін-Йор Гай Скули о год 5-й по полудні Українську Струнну Оркестру з Торонта, Онт., якою керує проф. Іван Ковалів.

Клівлендським концертом наша молода оркестра з Торонта вікриває серію виступів у містах більших українських поселень у ЗДА. Здобути перспективні фонди є призначені на придбання всіх інструментів, щоб оркестру розбудувати у повну Українську Симфонічну Оркестру, на це щоб українці північно американського континенту могли мати свою справді професійну музичну одиницю. Її існування буде одним загально-громадським культурним капіталом.

Марті Крайц-Барабаш (зрв) Заходами Клівлендського Відділу Українського Музичного Інституту та Управління Хору ім. Т. Шевченка однієї з найкращих музичних мад Клівленду зможе віта-

Д-р ПАВЛО НАДЗІКЕВИЧ

ПОВІДОМЛЯЄ

про відкриття канцелярії
подіатричної медицини —
СПЕЦІАЛІСТ ХВОРІВ НІГ

при 2216 W. CHICAGO AVE. CHICAGO, III.
Тел.: 227-8880

Товариство б. Вояків УПА ім. ген.-хор.

Т. Чупринки-Шухевича в ЗДА

ГОЛОВНА УПРАВА

ПОВІДОМЛЯЄ, ЩО

12-ИЙ З'ІЗД

— відбудеться —

в днях 4 і 5 грудня 1965 р.

в ДОМІ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКОГО

ВИЗВОЛЬНОГО ФРОНТУ

при 315 E. 10-та вул. в Нью Йорку

Субота, 4-го грудня 1965 р.

1. Регістрація делегатів і гостей від 10-11 ранку.
2. Відкриття З'їзду — год. 11-та.
3. Вибір президії і комісії.
4. Прийняття протоколу 11-го З'їзду.
5. Звіти голови і членів Головної Управи.
6. Звіти Контрольної Комісії.
7. Звіти Товариського Суду.
8. Звіти Відділів.
9. Дискусія над звітами.
10. Удільня абсолютної уступачої управи.

ТОВАРИСЬКА ВЕЧІРКА-ЗУСТРІЧ

год. 7:30 веч.

Слово голови Президії З'їзду; промова д-ра Петра Мірчука; прийняття Мистецької програми у виконанні: "Тетра у П'ятишні" з Філад.: Марія Степова-Карняк, Марія Лисак, Володимир Пашаровський, Музичний супровід — д-р Ігор Соновичський. Програму вестиме ред. Олег Лисак.

За Головну Управу:

Микола Грицькович

Іван Дідай

голова секретар

Вступайте в члени УНСоюзу!

Увага! Мінесота! Увага!

В суботу, 4 грудня 1965 р.

о год. 7-й вечора

УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКОГО ДОМУ

28 — 2-га вул. Норт-Іст-Міннеаполіс

на запрошення

19-ГО ВІДДІЛУ ООЧСУ

д-р Михайло Данилюк

виголосить науково-популярну

ДОПОВІДЬ

на тему

"Атомово доба в науці

і політиці"

в якій порушить ряд питань науки і техніки, що вживаються із сучасною формою світової політики, а в тому і з українським життям.

Запрошуємо широкі круги нашого Громадянства.

УПРАВА 19-ГО ВІДДІЛУ ООЧСУ

в МІННЕАПОЛІС

в суботу, 4-го грудня 1965 р.

в залі "ЕТИКАЛ СОСАПТ"

1906 Ріттенгауз Скеер

ЛІТЕРАТУРНО-МУЗИЧНИЙ

ВЕЧІР

У літературній програмі виступатимуть письменники:

Голова "Слова" Григорій Костюк, Володимир Біляк, Ва-

силь Гайдарівський, Мартин Задка, Іван Керницький,

Богдан Крайців, Ярослав Острок, Остап Тарнавський і

Марко Паричик, а в музичній: молоді виконавці: Ірина

Ковдра (фортепіано) й Свенді Туринська (сопрано) при

співучасті проф. Наталії Котвич.

Твори Богдана Крайціва читатиме артистка сцени

Віра Левчицька.

Початок о год. 7:30 веч.

Привітук призначений на Літературний Допомоговий

Фонд "СЛОВА".

Вступ за програмами (по ціні 2 дол. і для молоді

1 долар), які в передпродажі буде можна набути в кни-

гарні "Орліон" при Олд Порк Рд. ч. 4925 Н. і в крамниці

п. Луквасевич при 21-й вул. ч. 801 Н.

Увага! БАТЬКИ! Увага!

Вже появилася книжечка для НАЙМЕНШИХ:

ЗАБАВНИ МАРТУСИ

ЛЕСЯ ХРАПЦІВА

із прогарними, двобарвними малюнками

НИНІ МУДРИК-МРИЦ

Ціна тільки — \$1.00

Можна замовляти у книгарні "СВОБОДА".

"СВОБОДА" — Р. О. Box 346 — Jersey City 3, N. J.

ОБ'ЄДНАННЯ МИСТЦІВ УКРАЇНЦІВ В АМЕРИЦІ

— ВІДІЛІ в НЬО ПОРКУ —

ВИСТАВКА ОБРАЗІВ

ЛЮДМИЛИ МОРОЗОВОЇ

СТВОРЕНИХ ПІД ЧАС ПЕРЕБУВАННЯ В ГРЕЦІЇ.

ВІДКРИТТЯ — в НЕДІЛЮ, 5-го ГРУДНЯ 1965 РОКУ о год. 1-й ПО ПОЛУДНІ

в галерії Літературно-Мистецького Клубу, 149 2-га есено в Нью Йорку.

Виставка відчинена до 19-го грудня включно.

в суботі й неділі — від 12 до 7 веч. в п'ятницю — від 6 до 8 веч.

12-ТА ВИСТАВА ОМУА

відкрита ще до 1-го грудня 1965 р.

в приміщенні УМІК-Клубу, 149 2-га есено в Нью Йорку

На закінчення — в СЕРЕДУ, 1-го ГРУДНЯ о 7-й год. веч.

у виставочній залі відбудеться

ПУБЛІЧНЕ ОБГОВОРЕННЯ ВИСТАВИ у ФОРМІ СУДУ

Склад суду:

Прокурори — Л. Кузьма, Б. Пенний, Оборонці — М. Черешньовський, А. Малюха

Суддя — М. Осичук.

В КНИГАРНІ "СВОБОДА"

можна набути

ЛЕСЯ ХРАПЦІВА:

Ростикова Назка

Ілюстрації

Мили Мудрик-Мриц

Ціна — \$1.50

Замовлення просимо слати:

СВОБОДА

Р. О. Box 346

Jersey City 3, N. J.



Василь Кричевський:
Андріївська церква у Києві



Михайло Мировш:
Мати Божа, Покровителька
Гуцульщини



Василь Кричевський:
Дипро і вигляд на Печерську Лавру



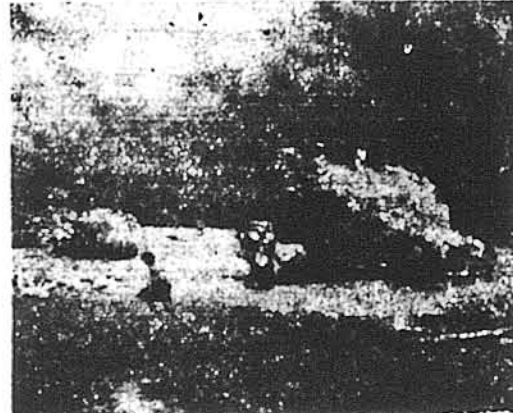
М. Мировш: Гуцул



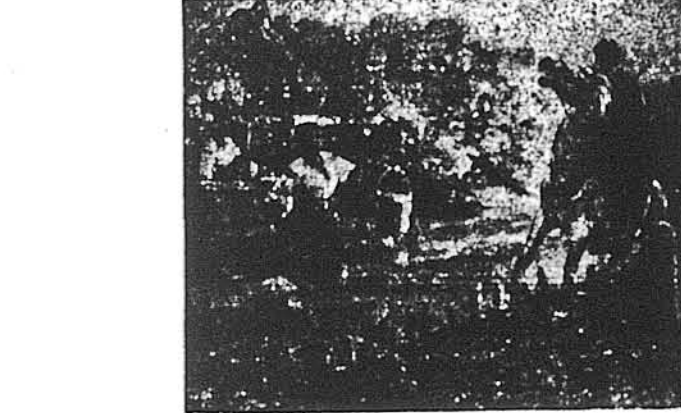
І. Кучмак: Пуги надходять



І. Кучмак: На щасті!



І. Кучмак: Пуги надходять



І. Кучмак: На щасті!

ТАКОЖ
Видавництво "Криниця" вислав 12 карток ЕКА (Едварда Козака)
присвячених 50-літньому виступу Українських Січових Стрільців.
видавши "Червоної Калини", 12 карток, комплект
\$2.00 (два) долари.

1-ша СЕРІЯ:

І. Кучмак: Перед бурєю,
Жнива, На щасті; Н.
Сомко: Ярмарок в Чер-
нігівщині.

3-тя СЕРІЯ:

І. Кучмак: Коліда на га-
лицькому Поділлі; С.
К. Пастухів: Кант По-
чівський Божий Матері,
Зимовий похід; Л. Моро-
зова: Хата на Поділлі;
Михайло Мировш: Гуцу-
ла; Н. Сомко: Радянсь-
ка на Полтавщині, Хри-
сті в Миргороді; Старо-
винні українські зорі;
Три карти, з того 6 кар-
ток у значно збільшеній
форматі.

4-та СЕРІЯ:

М. Мировш: Мати Божа,
Покровителька Гуцуль-

Надія Сомко:

Тарас Бульба у поході (5-та серія)

щини; Василь Кричев-
ський: Андріївська Цер-
ква у Києві, Дипро і ви-
гляд на Печерську Лав-
ру, Київ, Поділ; Надія
Сомко: Незабутній світанок
і На Великийдень; М.
Мировш: Гуцул, Майська
ніч і Родиме щасті;
Сергій Кіндзерський-Па-
стухів: Віщій Олег.

5-та СЕРІЯ:

Сергій Кіндзерський-Па-
стухів: Нестор Птич-
сець; Борис Крюків: Пе-
ред походом і Дідуся; С.
Іжакевич: Мама Яде; М.
Мировш: Сонячка; На-
дія Сомко: Біл під Коно-
тоном, Тарас Бульба у
поході; О. Скруток: Та-
кий закуток, 2 карти
старовинних зорів.



НЕ ТРЕБА ДОВГО ЧЕКАТИ

ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ САМІ І ЗАКЛИКАЙТЕ ШЕ СЬОГОДНІ ЗІЛЛЯ

під назвою J. MILLER'S PURE HERB COMPOUND #6.

А вже завтра почувтеся ліпше. Терпачі на симптоми, як жовтух, запір, нервовість, гази, відбавляння, завороти голови, біль у крижах і інші недомогання НЕ ЧЕКАЙТЕ, а спробуйте зараз!

Ціна однієї пакети \$10.00, а якщо хочете для свого приятеля, тоді дві пакети тільки — \$15.00. Пишіть зараз долучуючи чек або Money Order на адресу:

THE MILLER CO., INC.

Dpt. 41

790 Broad Street Newark, N.J.

Наше подання однієї з численних листів подяки та змичку автора листа з Канади:

Ca. 1. Xp.

Дуже дякую за Ваше зілля, яке має надзвичайну лікувальну силу. Я довгі роки терпів на жовтух, був два рази у шпиталі, однак нічого мені не поможли. Чого я не уживав, одне все було безуспішне. Аж Ваше зілля мені допомогло. Нині я здоров та чуюся краще, тому раджу кожному, щоби, спробував. Ще раз дякую дуже.

Брат Петро, ЧНІІГ (США) Торонто Канада

Купуйте а підприємстві, що оголошуються в „Свободі“

В КНИГАРНІ „СВОВОДИ“ МОЖНА НАБУТИ:

1. Кость Пам'ятний: РОКИ НІМЕЦЬКОЇ ОКУПАЦІЇ \$7.00

2. Дюк Гумана: СКАРГА МАНБУТНЬОМУ. Трудна оповідь. 5.00

3. Федір Дудко: МОЯ МОЛОДІСТЬ. Сторінки з автобіографії. 1.50

4. John Panchuk: SHEVCHENKO'S TESTAMENT. Annotated Commentary. 3.00

Книжки висилаємо за попереднім надісланням повної належності.

SVOBODA, 83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

ЦІННИЙ ДАРУНОК

ПЕРЕДПЛАТА

„СВОВОДИ“

ДЛЯ ВАШИХ РІДНИХ, ПРИЯТЕЛІВ ЧИ ЗНАЙОМИХ

Річна передплата тільки \$12.00

Канада, Джерсі Сіті і закордон — \$14.00

Замовлення залучуючи чек або money order слати SVOBODA, 81-83 Grand St., Jersey City, N. J. 07303

ПРИЙМАЄТЬСЯ ОГОЛОШЕННЯ СВЯТОЧНИХ ПОБАЖАНЬ у „СВОВОДИ“

Адміністрація „СВОВОДИ“ повідомляє, що ядучи на зустріч загальним побажанням, нова в цьому році призначити окремі публікувати збільшеного Великого числа оголошення традиційних святачків привітань і побажань ЦІННИ ОГОЛОШЕННЯ:

1. публікація 1 публікація — \$ 8.00

1 публікація 2 публікація — 5.00

2 публікація 2 публікація — 10.00

3 публікація 2 публікація — 15.00

4 публікація 2 публікація — 20.00

5 публікація 2 публікація — 25.00

6 публікація 2 публікація — 30.00

та в інших розмірах.

Треба сподіватися, що загал нашого Громадянства використав цю нагоду, щоб передати свої традиційні побажання та дати про себе знати своїм рідним, приятелям та знайомим навіть в найдавніших закутках світу, куди наперед чи звичайна пошта занесла б таку вістку. Великий тираж „СВОВОДИ“ та відповідний зміст збільшеного святачків числа, надають таким побажанням окремої вартості і значення.

ОГОЛОШЕННЯ приймається — до числа за НОВИМ стилем до 17-го ГРУДНЯ н. р. до числа за СТАРИМ стилем до 30-го ГРУДНЯ 1965 р.

Зголошення святачків побажань, РАЗОМ з ГРОШОВОЮ ОПЛАТОЮ, залежно від величини оголошень надсилає лати до:

„СВОВОДА“

83 Brand Street

Jersey City, N. J. 07303

Золотий Ювілей подружжя Агнети і Михайла Гентошів



Відомий некоронований союзний цар Михайло Гентош відзначав в суботу 6 листопада 50-річчя подружжя з дружиною Агнетю.

Михайло Гентош народився в селі Кросецько біля Добромиля, Україна. До 3-ДА прибув 1911 р. і поселився в Деляно, Па. де живе досі. Працює він одержав при залізницях, бо був підприсмичливий і вже по чотирьох роках став форманом і ним був повних 50 років.

По закінченню праці Михайло Гентош брав та й бере досі активну участь в громадській і церковній праці в околиці, де живе.

Як довголітній член УН-Союзу він вже 28 років виконує прикладно обов'язки секретаря 305 Відділу в Магони Сіті. При тім він вже 10 років є візирем головної округи УНС на басейні твердого вугілля. Він є 12 років таксатором на повіт Деляно. Відомий він як лідер Республіканської партії на ту околицю.

Вінчання Михайла і Агнес, з дому Раковської, відбулося якраз 50 років тому, а саме 6 листопада 1915 року. Господар обдарили щасливе подружжя 5-ма синами і 2-ма дочками, та 11 внуками. Як добрий патріот і нові прибувці батьківщини, Михайло Гентош не забував і за „старий край“, і тому вчив синів і дочок української мови та й послав їх до української церкви.

Під час другої світової війни всі п'ять синів Михайло, Василь, Іван, Данило і Понсиф та й донька Сузен, брали активну участь як члени маринарки й армії на фронтах, обороняючи свободу та честь Батьківщини, за що одержали високі відзначення. Наймолодша донька Елізабет, мріяла стати в ряді оборонців Свободи, але треба було комусь бути і при родичах.

Михайло і Агнес Гентоші виховали добре своїх дітей і про це можна було переконатися під час Ювілейного Бенкету. Все це приготували діти та внуки як несподіванку для щасливого подружжя. Чудово адекорувана та прибрана зала місцевого клубу була звергнута виповнення ближчому і далішньому родиною й приятелями і сусідами з різних місцевостей. На середині залу встановили стіл з традиційним короваєм та емблемою 50-ліття, майстерно зробленою доньками й внуками.

Трапезу розпочато молитвою, яку започаткував зять Григорій Савчак, який і привітав Ювілянтів від родинного грона та вніс тост на їхнє здоров'я. Майстром церемонії був зять Биртон Маллоу. Він своєю дотепністю доказав, що це не перший раз сповняє він такий обов'язок.

Без сумніву, найбільше труду Ювілят вложили у розвиток Українського Народного Союзу, членом якого є понад 40 років. Вступив слово виголосив обласний організатор УНСОюзу Степан Гавриш, вказуючи на величезну працю Ювілят для Союзу на пості довголітнього секретаря й голови округи. Як довів пошани Ювілят він вручив спеціально приготовану грамоту з нагоди Золотого Ювілею, підписану членами Екзекутиви УНСОюзу.

Вітали Ювілята всі члени родини, зокрема сини, доньки, невістки, зяті, внуки, братанки та братаничі, сусіди і приятелі при тому обдаровували їх дарунками. Донька Єлисавета відчитала чудовий вірш, написаний нею в доказ любові до родичів. Гідним фактом є те, що всі п'ять синів, невістки, доньки, зяті і внуки є членами УНСОюзу.

Під кінець Ювілейного Бенкету працювали Ювіляти. Пані Гентош дякувала дітям і внукам за милу несподіванку, якою був Бенкет. Зворушення до глибини душі Ювілят дякував своїм дітям за гарну несподіванку, а головню дякував донці Єлисаветі за гарний вірш промову. Він говорив, що ціле своє життя з дружиною працював не для особистої слави та пошести. Вони обоє виконували лише свої батьківські та громадські обов'язки. Дякував він і членам Екзекутиви УНС за надання йому почесної грамоти з нагоди ювілею.

Бенкет закінчено відпочинком милою літа для Ювілятів. До пізньої ночі гості весело забавлялись при звуках оркестру. Всі були радісно настроєні, що Ювіляти діджались такого ювілею в доброму стані здоров'я. А що вони є в доброму стані здоров'я, то доказом того була та маршова полька, яку Ювіляти так витинали, що аж зала трясалася.

На многі літа. Дорогі Ювіляти.

С. Г.

УСК „Тризуб“ і „Чорноморська Січ“ здобули нові футбольні перемоги

УСК Нью Йорк — відбудував минулої неділі, 28-го листопада, товариські футбольні змагання на виїзді у Бостоні з тампінською дружиною „Тайгерс“ з Американської Футбольної Ліги. Футболісти УСК-у здобули переконливу перемогу 4:0, маючи особливу перевагу в другій півгрі зустрічі. Ворота для УСК-у стріляли: Сметгирст на 20-й хвилині, та в другій половині Дімейн (56-та і 83-та хв.) і Пирдон (70 хв.). „Тайгерс“ виступили до цих престижних змагань, які були розгрішені як зустріч із володарем Чаші ЗДА у скріпленому складі канадійськими змаганнями.

„Тризуб“ Філадельфія — переміг минулої неділі у Філадельфії легкою з перемою 4:1 суперника з Ньюарку, Португальський СК у містечких змаганнях Американської Футбольної Ліги. У першій половині змагань „Тризуб“ велику перевагу і здобув ведення 3:0. Після перерви гра була більше вирівняна, коли „Тризуб“ виштовпував із запасовими змаганнями. Ворота для „Тризуба“ стріляли Ферейра, який

був найкращим змагуном, трос та Яковина — одні. „Чорноморська Січ“, Нью-арк — також виграла 4:0 містечкі змагання Американської Футбольної Ліги з дружиною Мадарського СК з Нью Брансвік. До перерви „Січ“ вела лише 1:0, натомість в другій півгрі, при великій перевазі над мадарськими, стріляли „січовики“ впродовж шести хвилин трос воріт. Стрільцями воріт були: В. Німерчинський на 30-й хвилині, В. Чижович на 66-й і 68-й хвилинах і Чайка на 72-й хвилині зустрічі.

В таблиці АФЛІги даліше веде „Тризуб“ з точками 16:4, а на другому місці стоїть „Чорноморська Січ“ з точками 14:0. Два даліші претенденти на перше місце Ліги — це Гартфорд СК з точками 16:6 і „Рома“ з точками — 12:2.

Федеральні витрати — \$107 мільйонів

Остін, Техас. — З Білого Дому повідомляють, що федеральні витрати в цьому фінансовому році, який кінчається 30-го червня 1966-го року, вийдуть від 105 до 107 мільйонів доларів. В січні ц. року фактично передбачали, що видатки федеральних скарінків в цьому фінансовому році вийдуть тільки 99.7 мільйона. З цього виходить, що федеральний дефіцит в цьому фінансовому році вийде від 5 до 7 мільйонів доларів. Урядові фінансисти твердять, що видатки збільшилися найбільше тому, що ведеться війна у В'єтнамі. Урядовці із Департаменту Скарбу пригадують, що в 1959-му році дефіцит у федеральному бюджеті становив 12.4 мільйона доларів, а під час війни в 1943-му році — 57.4 мільйона. Минулого фінансового року, який закінчився 30-го червня, дефіцит вийшов 3.5 мільйона, 1964-го року — 8.2 мільйона, а 1963-го року — 6.4 мільйона. Важко тепер спекулювати, який високі бюджет буде в 1967-му році, який уряд пропонує Конгресові в січні 1966-го року. Та вже тепер можна сказати, що цей бюджет буде вищий від 100 мільйонів. Збільшення бюджету вимагає війна у В'єтнамі. Немає вигляду на те, щоб Уряд хотів драстично зменшувати інші видатки, тому треба буде збільшити бюджет понад — 100 мільйонів.

нам Екзекутиви УНС за надання йому почесної грамоти з нагоди ювілею.

Бенкет закінчено відпочинком милою літа для Ювілятів. До пізньої ночі гості весело забавлялись при звуках оркестру. Всі були радісно настроєні, що Ювіляти діджались такого ювілею в доброму стані здоров'я. А що вони є в доброму стані здоров'я, то доказом того була та маршова полька, яку Ювіляти так витинали, що аж зала трясалася.

На многі літа. Дорогі Ювіляти.

С. Г.

НАЙКРАЩИЙ І НАБІЛЬШІЙ ВІДПОВІДНИЙ ДАРУНОК НА РІЗДВО І НОВИЙ РІК

СВ. ПИСЬМО

СТАРОГО І НОВОГО ЗАВІТУ

ВИДАНЕ В РИМІ

Це перший новий український переклад всіх книг св. Письма. 1422 + XXIV сторінок друку на тонкому індійському папері — 14 кольорових ілюстрацій — 2 великі кольорові малюнки.

Ціна:

Оправлене в локсусову шкіру, позолочене — \$20.00

Оправлене в шкіру, позолочене — 15.00

Оправлене в штучну шкіру — 12.00

ЗАМОВЛЯЙТЕ ЗАРАЗ, ЩОБ МОГЛИ ОТРИМАТИ ЦЕ ПЕРЕД СВЯТАМИ.

Замовлення слати на таку адресу:

PP. BASILIANI

via S. Giosafat, 8, Roma (Aventino), Italy

Св. Письмо висилається за попереднім надісланням належності. Гроші висилає в листі — тільки чеком, на ім'я: PP. BASILIANI

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

FITTERS

Minimum 2 years experience in metal fabricating. Must be able to read blue prints, speak English. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

ASSEMBLERS

Minimum of 5 years experience. Must be able to read blue prints and braze; 2nd shift openings. Must speak English.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

МАШИНИСТ

Машинний оператор. Lathes, Turret Lathes, etc. Must be able to read blue prints. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

МАШИНИСТ

Машинний оператор. Lathes, Turret Lathes, etc. Must be able to read blue prints. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

МАШИНИСТ

Машинний оператор. Lathes, Turret Lathes, etc. Must be able to read blue prints. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

МАШИНИСТ

Машинний оператор. Lathes, Turret Lathes, etc. Must be able to read blue prints. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

МАШИНИСТ

Машинний оператор. Lathes, Turret Lathes, etc. Must be able to read blue prints. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

МАШИНИСТ

Машинний оператор. Lathes, Turret Lathes, etc. Must be able to read blue prints. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

МАШИНИСТ

Машинний оператор. Lathes, Turret Lathes, etc. Must be able to read blue prints. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

МАШИНИСТ

Машинний оператор. Lathes, Turret Lathes, etc. Must be able to read blue prints. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

МАШИНИСТ

Машинний оператор. Lathes, Turret Lathes, etc. Must be able to read blue prints. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

МАШИНИСТ

Машинний оператор. Lathes, Turret Lathes, etc. Must be able to read blue prints. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

ПРАЦЯ

HELP WANTED MALE

FITTERS

Minimum 2 years experience in metal fabricating. Must be able to read blue prints, speak English. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

ASSEMBLERS

Minimum of 5 years experience. Must be able to read blue prints and braze; 2nd shift openings. Must speak English.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

МАШИНИСТ

Машинний оператор. Lathes, Turret Lathes, etc. Must be able to read blue prints. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

МАШИНИСТ

Машинний оператор. Lathes, Turret Lathes, etc. Must be able to read blue prints. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

МАШИНИСТ

Машинний оператор. Lathes, Turret Lathes, etc. Must be able to read blue prints. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

МАШИНИСТ

Машинний оператор. Lathes, Turret Lathes, etc. Must be able to read blue prints. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

МАШИНИСТ

Машинний оператор. Lathes, Turret Lathes, etc. Must be able to read blue prints. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

МАШИНИСТ

Машинний оператор. Lathes, Turret Lathes, etc. Must be able to read blue prints. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

МАШИНИСТ

Машинний оператор. Lathes, Turret Lathes, etc. Must be able to read blue prints. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

МАШИНИСТ

Машинний оператор. Lathes, Turret Lathes, etc. Must be able to read blue prints. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

МАШИНИСТ

Машинний оператор. Lathes, Turret Lathes, etc. Must be able to read blue prints. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

МАШИНИСТ

Машинний оператор. Lathes, Turret Lathes, etc. Must be able to read blue prints. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

МАШИНИСТ

Машинний оператор. Lathes, Turret Lathes, etc. Must be able to read blue prints. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

МАШИНИСТ

Машинний оператор. Lathes, Turret Lathes, etc. Must be able to read blue prints. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

МАШИНИСТ

Машинний оператор. Lathes, Turret Lathes, etc. Must be able to read blue prints. 2nd shift openings.

Worthington Corp. An equal opportunity employer. 14 Fourth Ave., E. Orange, N.J.

МАШИНИСТ

Машинний оператор. Lathes, Turret Lathes, etc. Must be able to read blue prints.